

lekce

13

# A new product

## Nový produkt



### Rozhovor

#### Wild whisky jam? / Wild whisky džem?

 audio:  
CD2 - 08

**Larry:** This is what it's all about, Wendy; our new product – whisky jam.

**Wendy:** It looks just like normal jam.

**Larry:** Try tasting it.

**Wendy:** Wow! It's like kissing my boyfriend on a Sunday morning!

**Larry:** That's nice. What we need to do is think about how we're going to package and sell it.

**Wendy:** I've got an idea, Mr Lynch! How about we sell it in a bottle that looks just like a whisky bottle?

**Larry:** Won't people think it's just some extremely strong whisky?

**Wendy:** We put a huge label on it saying "Jam".

**Larry:** Great idea! Erm... I think I might just have an empty whisky bottle under my desk. If you make the toast, we can try it.

#### Three hours later...

**Larry:** I think I can see a technical problem with this...

**Wendy:** Try hitting the bottom of the bottle again. Maybe this time it will come out.

**Larry:** Wendy, I've been hitting the bottom of

this bottle so much, the people in the office next door think we've been having a techno party! We need to rethink this.

**Wendy:** How about using a jar?

**Larry:** How will people know it's not just normal jam?

**Wendy:** We put a big label on it saying "Whisky"!

**Larry:** That's brilliant! But we also need an image. What comes to mind when you think about whisky?

**Wendy:** Oh, Mr Lynch... Edinburgh, 2003, a waiter named Vincent...

**Larry:** That's great!

**Wendy:** I still have his photograph if you want to use it.

**Larry:** Not the waiter, Wendy, but Scotland. We should have a picture of some Scottish man in a kilt, drinking whisky. Now, what do you associate with jam?

**Wendy:** Fruit!

**Larry:** Right! So we have a picture of a Scottish man, wearing a kilt, drinking whisky and picking fruit!

**Wendy:** And write "Jam" on the label!

**Larry:** *A to je ono, Wendy, náš nový produkt – whisky džem.*

**Wendy:** *Vypadá jako normální džem.*

**Larry:** *Zkuste ho ochutnat.*

**Wendy:** *Páni! To je jako když políbím svého přítele v neděli ráno!*

**Larry:** *To je pěkné. Musíme vymyslet, jak ho zabalíme a jak ho budeme prodávat.*

**Wendy:** *Mám nápad, pane Lynch! Co kdybychom ho prodávali v láhvi, která vypadá jako láhev od whisky?*

**Larry:** *Nebudou si lidé myslet, že je to jenom nějaká extrémně silná whisky?*

**Wendy:** Dáme na ni obrovskou nálepku s nápisem „Džem“.

**Larry:** Skvělý nápad! Ehm... Myslím, že zrovna mám pod stolem prázdnou láhev od whisky. Když uděláte toast, můžeme to vyzkoušet.

### **O tři hodiny později...**

**Larry:** Zdá se mi, že s tímhle bude technický problém...

**Wendy:** Zkuste znovu praštit do dna láhve. Možná, že se to tentokrát dostane ven.

**Larry:** Wendy, do dna láhve jsem už tloukl tak moc, že si lidé z vedlejší kanceláře myslí, že tu máme technoparty! Musíme to vymyslet jinak.

**Wendy:** Co kdybychom použili zavařovačku?

**Larry:** Jak lidé poznají, že to není obyčejný džem?

**Wendy:** Dáme na to velký nápis „Whisky“!

**Larry:** To je skvělé. Ale také potřebujeme nějakou image. Co vás napadne, když se řekne whisky?

**Wendy:** Ó, pane Lynchi... Edinburgh, 2003, číšník jménem Vincent...

**Larry:** To je skvělé!

**Wendy:** Pořád mám jeho fotku, kdybyste ji chtěl použít.

**Larry:** Ne číšníka, Wendy, ale Skotsko. Měli bychom mít obrázek nějakého Skota ve skotské sukni, jak popijí whisky. Tak, a co si spojíte s džemem?

**Wendy:** Ovoce!

**Larry:** Dobře! Takže máme obrázek Skota v kiltu, který popijí whisky a trhá ovoce!

**Wendy:** A na viněť je nápis „Džem“!

**Larry:** Potřebujeme něco, co víc zaujme. Mám to, „Wild Whisky Džem!“



## **Malé slovo s velkým významem** brand / značka (obchodní)

audio:  
CD2 - 09

### **We can buy different brands.**

*Můžeme kupovat různé značky.*

Norman only ever bought the best brand of white socks to go with his sandals.  
*Norman si vždy kupoval tu nejlepší značku bílých ponožek, aby se hodily k jeho sandálům.*

### **We can have a brand of humour or management.**

*Můžeme mít druh humoru nebo managementu.*

Susan wondered about her husband's brand of humour when he dressed up as the Grim Reaper and asked what time her mother was arriving for dinner.  
*Susan přemýšlela o manželově druhu humoru, když se oblékl jako Smrtka a ptal se, v kolik má její matka přijít na večeři.*

### **Cowboys like branding cows.**

*Honáci rádi cejchují krávy.*

Big Al regretted branding each of his cows with a pair of horns symbol when he saw his farm assistant trying to feed the wrong end.  
*Velký Al zalitoval, že kravám dal značku ve tvaru rohů, když uviděl svého pohůnka, jak se je pokouší krmit ze špatné strany.*

### **“Brand” is also used with a lot of other words.**

*„Brand“ se také používá se spoustou jiných slov.*

designer brand (*designérská značka*)

luxury brand (*luxusní značka*)

brand name (*název značky, jméno výrobku*) brand image (*zvuk značky*)

brand loyalty (*věrnost obchodní značce*)

brand leader (*vedoucí značka na trhu*)



## Byznys slang

 audio:  
CD2 - 10

Do you like **top draw** (*luxusní, společensky nejvyšší*) things or do you prefer something **cheap and cheerful** (*levné ale hezké*)?

Reginald went to a **top draw** restaurant and ordered himself oysters, veal and a pint of lager.  
*Reginald šel do luxusní restaurace a objednal si ústřice, jehněčí a půllitr ležáku.*

Trudy loudly explained to her future husband that she didn't want to go on a **cheap and cheerful** honeymoon to the Polish Riviera.

*Trudy velmi nahlas vysvětlila svému budoucímu manželovi, že nechce jet na levné ale hezké líbánky na polskou riviéru.*



## slovička

 audio:  
CD2 - 11

<b>brand</b>	[brænd]	výrobní/obchodní značka	<b>logo</b>	[ləʊgəʊ]	logo
<b>colour</b>	[kʌlə(r)]	barva	<b>luxury</b>	[lʌkʃəri]	luxusní
<b>designer goods</b>	[di'zainə(r) gʊdz]	designové zboží	<b>model</b>	[mɒdl]	model
<b>feature</b>	[fi:tʃə(r)]	rys	<b>package</b>	[pækidʒ]	balení
<b>image</b>	[imidʒ]	image, vzhled	<b>product</b>	[prɒdakt]	výrobek, produkt
<b>label</b>	[leibl]	visačka, značka	<b>quality</b>	[kwɒliti]	kvalita
<b>launch</b>	[lə:ntʃ]	uvést na trh	<b>size</b>	[saiz]	velikost



## Frázová slovesa

 audio:  
CD2 - 12

**bring out**  
*uvést na trh*

Bananas PLC have brought out a new phone that can also be used as a snowboard.

*Firma Banány, a. s. přišla na trh s novým telefonem, který lze také použít jako snowboard.*

**try out**  
*vyzkoušet*

Eric really wanted to try out his new invisible hat!

*Erik si moc přál vyzkoušet si svůj nový neviditelný klobouk!*



## Jazykový koutek



### Making suggestions Navrhování

There are several ways of making suggestions. You need to be careful which form of the verb you use with them.

*Je několik způsobů, jak něco navrhnout.  
Jen si musíte dát pozor, jaký tvar slovesa použijete.*

### How/what about + -ing

How about calling it “Jamowhisky”?  
*Co to nazvat „Džemowhisky”?*

What about putting it in a box with toast?  
*Co to dát do krabice s toasty?*

### Let + verb without ‘to’

Let’s call it “Brinner”, like breakfast + dinner.  
(NOT Let’s to call it...)  
*Nazývejme to „Brinner“, jako snídaněvečeře.*

### Verb without ‘to’

Why don’t we sell it in bars?  
*Proč to neprodávat v barech?*

We could offer it to our clients.  
*Mohli bychom to nabídnout našim klientům.*



## Cvičení

### 1. Doplňte do vět slovíčka ze slovníčku.

- What \_\_\_\_\_ do you like best: red or purple?
- Sony have just \_\_\_\_\_ a new 4D television.
- Do you have it in a smaller \_\_\_\_\_?
- I have an older \_\_\_\_\_ Ford car than you.
- Coca-Cola is a type of \_\_\_\_\_.
- The letters are so small, I can’t read the \_\_\_\_\_.
- This computer has a special \_\_\_\_\_ that lets you watch television.

### 2. Přeložte následující věty.

- Pojďme prodiskutovat název našeho nového produktu.
- Co takhle změnit vinětu?
- Mohli bychom jít do nějaké luxusní restaurace.
- Proč neobjednáme jiný model?

### Key:

- A. colour
- B. launched C. size
- D. model
- E. brand/product
- F. label
- G. feature
- A. Let’s discuss the name of our new product.
- B. How/What about changing the label?
- C. We could go to a luxury/top draw restaurant.
- D. Why don’t we order another model?